

おしらせ・INFORMATION

わたしの国の料理をどうぞ！

ラウンジは、地域の六浦地区センターのイベント「世界の料理」に外国人を紹介しました。ベトナム、ペルー、リトアニア出身の先生は自分が育った国の家庭料理を参加者に説明し、みんなで一緒に作りました。参加者は毎回15名ほどで料理を食べながら国の話を聞き、また料理の味つけの違いを楽しんでいました。

8月 ベトナム料理

コウグエンゴットさんがベトナム料理 牛肉煮、ゴーヤサラダ、オレンジゼリーを作りました。



香草がキメテ

9月 ペルー料理

ミラグロス宮里さんがペルーの代表的な家庭料理「ロモサルタード」と「タヤリン コン クレマ」を作りました。



クリーミー！

2016.1月 ロシア料理

大江ナタリヤさんが伝統的な料理「ボルシチ」と「ズーラーヂィ」を作りました。



寒い時にぴったり

魅力ある図書館にむけて ～金沢図書館懇談会に参加～

2月10日、「平成27年度金沢図書館懇談会」が金沢図書館の主催で開かれ、国際交流ラウンジからメンバーが参加しました。この懇談会は、図書館に関係のある団体が集まって、読書活動について意見交換をすることを目的としています。近年、横浜市では積極的に読書活動を推進しているので、「親しめる図書館、魅力ある図書館にするには」「金沢区としての地域性を出すには」「外国人にも利用しやすい図書館」など、今後に向けての課題も出され、有意義な会合でした。

ボランティア活動

してみませんか！

ラウンジでは一緒に活動するボランティアを募集しています。

日本語部（外国人に日本語を教えます）
子ども学習支援部（かもめ教室サポーター）
情報広報部（ことばの支援、広報、ホームページ）

お問合せはラウンジ窓口まで

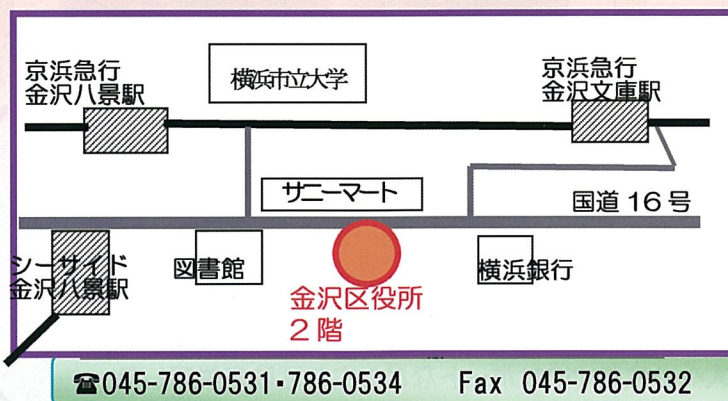
【編集後記】27年度事業をわかりやすく記事にしてみましたがいかがでしょうか。ラウンジは大学内から区役所内に移転するので次号はトップ画面が変わります！今後ともご協力よろしくおねがいします。（担当：情報広報部・窓口部）

★ラウンジ窓口のご案内★ 2016年4月1日から

《開館時間》月・火・水・木・金・土 9:00～17:00

日、祝日、年末年始は休館

〒236-0021 横浜市金沢区泥亀 2-9-1
金沢区役所 2階



➤他言語で相談に応じます。

月曜日～土曜日 9:00～17:00 英語

火曜日 13:00～17:00 スペイン語

Los Martes por la tarde(13:00～17:00) Español

水曜日 9:00～13:00 中国語

星期三 9:00～13:00 中国語

➤〔日本語教室〕

場所：横浜市立大学 八景キャンパス 交流室 1,2

日曜日 火曜日 木曜日 土曜日 10:00～11:30

➤〔かもめ教室〕

土曜日 10:00～11:30 横浜市立大学交流室 2

火曜日 16:00～18:45 オフィスかなざわ

木曜日 16:00～18:45 カナカツ

金曜日 15:00～16:30 並木北コミュニティハウス



金沢国際交流ラウンジニュース

No. 39

2016年3月15日発行

KANAZAWA
INTERNATIONAL
LOUNGE

発行 金沢国際交流ラウンジ
〒236-0027 横浜市金沢区瀬戸 22-2 横浜市立大学シーガルセンター 2F
TEL:045-786-0531,0534 / FAX:045-786-0532
URL <http://www.kanazawalounge.org/>

金沢国際交流ラウンジ

4月1日より金沢区役所2階にオープン

～ 外国人へ ワンストップ サービス を ～

金沢国際交流ラウンジは2007年に、青葉、保土ヶ谷、港南、港北に続き、横浜市内で5番目の国際交流ラウンジとして開設されました。今までは横浜市立大学の中に活動拠点を置いてきましたが、平成28年4月からは、金沢区役所の新庁舎完成に合わせ、その中に移転することになりました。

今後ラウンジは区役所内で、外国人支援および交流の拠点となり、外国人へよりわかりやすく生活情報を提供する場となります。なお、日本語教室、かもめ教室等は、横浜市立大学の協力により今まで通り市大シーガルセンターで行われます。

場所・開館日・窓口時間が変わります。

場所：金沢区泥亀 2-9-1金沢区役所2階

月・火・水・木・金・土曜日 9:00～17:00

休館日：日曜日、祝日、年末年始

言語対応時間

英語	月～土曜日	9:00～17:00
スペイン語	火曜日	13:00～17:00
中国語	水曜日	9:00～13:00

連絡先 は変わりません。

電話 045-786-0531,0534 FAX045-786-0532

メール klounge@shore.ocn.ne.jp

4月からのほんご教室

金沢国際交流ラウンジはひっこしますが日本語教室

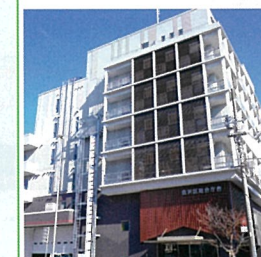
は今までと同じところで行います。

場所：横浜市立大 シーガルセンター2F

国際交流室1, 2 火曜、木曜、土曜、日曜

時間：10:00～11:30 問い合わせはラウンジに

京浜急行 金沢文庫駅から徒歩7分



金沢区役所

2階オープン前の
金沢国際交流ラウンジ



*3月30, 31日 は移転作業のため休みます

かもめ教室(土曜日)

場所：横浜市立大 シーガルセンター2F
国際交流室2 土曜

時間：10:00～11:30

*4月5日火曜日(並木2教室・オフィスかなざわ)から始まります。

金沢国際交流ラウンジは、金沢区役所の委託を受け、金沢国際交流ラウンジボランティア会が運営しています。

イベント、各部の様子

“体験！いろいろな国の文化とことば”

ラウンジフェスティバル 2015. 11. 29

11月29日の日曜日、横浜市立大学シーガルホールにて340名が集い、盛大にラウンジフェスティバルが行われた。市大生の管弦楽団による「となりのトトロ」演奏に始まり午前は日本語の発表、午後はおどり、かみしばい、国の紹介、演奏、歌があった。ホワイエでは外国人が自分の国のことばを紹介するコーナーがあった。

見学者からは「いろいろな国の外国人が住んでいることを知った」「ことばコーナーでは外国の文化にふれた」など感想をいただいた。このフェスティバルは5回目でも今後も地域の皆さまとともに「国際交流の輪」を広げていきたいと思う。

【フェスティバル実行委員会】



案内ガールズ



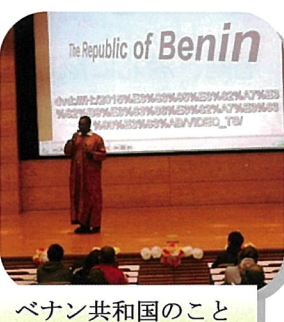
司会は大生



日本語の発表



各国のことばを習おう



ベナン共和国のこと



ペルー “国の色は赤”



市大混声合唱団

地域公開講座【日本語部】

「多文化共生ミニ講演とワークショップ」

2015年12月7日、いきいきセンターに於いて、「だれもが私らしく生きられる社会へ」というテーマで地域公開講座が開催された。横浜国大の嶺肩志江先生を講師としてお迎えし、参加者はラウンジ日本語部員19名、一般参加者11名計30名だった。

アンケートを通して日本に住む外国人の生活上の不安や悩みが紹介され、外国人と日本人が同じ地域社会で共に楽しく、平和に共存していくには、相手の立場を自分に置き換えて考えてみる大切であることを学んだ。

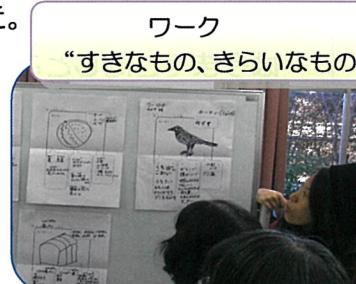


「外国人とのコミュニケーション ～ワークショップ～」

1月27日、いきいきセンターで、「活動しながら自然に日本語を」というテーマで、外国人と日本人がゲームを通して楽しく活動し、交流する講座が開かれた。指導して下さった法政大学の金子広幸先生の親しみやすいお人柄のおかげもあり、終始和やかな雰囲気の中で講座が進められていった。

参加者は外国人7名、ラウンジ日本語部員15名、一般参加者9名計31名だった。

参加した外国人は、「日本語をたくさん使って自分の国の紹介が出来た」と嬉しそうに語っていた。



ワーク

“すきなもの、きらいなもの”

外国人のための かもめ教室おやの会

2015年11月7日の土曜日、かもめ教室の保護者を対象にして「かもめ教室の説明」「学校のこと、子どものこと」で気になっていることをグループに分かれ話し合った。参加者は外国人5名、ラウンジ部員、地域ケアプラザ、学校、区役所参加で16名だった。コメンテーターの区役所、小塚指導主事と金沢総合高校教諭兼MEネットワークの島本先生が助言し、外国人参加者たちは安心した様子だった。また、通訳がいたのでペルー人参加者は母語で話せたことがうれしかったと話していた。【子ども学習支援部・情報広報部】



みんなで考えよう



子どもは別室で

大きな船作ったよ

災害ボランティアネットワーク訓練参加

金沢区と災害ボランティアネットワークが2月7日（日）実施した「災害対応シミュレーション」に金沢国際交流ラウンジとして参加した。目的は大災害が発生した時、いきいきセンターに災害ボランティアセンターが設置されるが、センター内の外国人受付、外国人がいるラウンジでの対応などにつきシミュレーションを実施した。ラウンジから5名と外国人2名、それに一般区民4名 合計11名が怪我をした外国人の支援につき具体的に取り組み成果を得ることが出来た。【情報広報部】



外国語対応 案内



ラウンジでボランティア活動

市大留学生6名と帰国生1名 ラウンジ見学

2015年10月20日に横浜市立大学の矢部先生に引率された留学生6名と帰国生1名【韓国・オーストリア・中国・ベトナム・日本（帰国生）】が日本語教室とラウンジの見学に訪れた。

ラウンジでは外国人への日本語教室とか小・中学校に通う外国人への教室でのサポートなどの主な活動を説明した。



おしらせ

かもめ教室みんなで発表会

かもめ教室では4教室のこどもたちみんなが集まりそれぞれの思いを話す発表会を開きます。どなたでも見学できます。

いつ？ 3月26日 土曜日

10:00-14:00

どこ？ オフィスかなざわ

（金沢スポーツセンター内）

シーサイドライオン並木中央駅 歩いて5分

みんなの発表のあと
カルタゲームや歌でたのしみましょう。
飲みものとおかしもあります。

さんか費：無料



金沢ラウンジにて

YOE市民通訳ボランティア連絡会開催

市内ラウンジが集まって話合う市ボラ連絡会が1月8日に当ラウンジの進行、記録により交流室1で開かれた。当ラウンジから通訳の個人情報保護の留意点、入力したデータが保存されているかどうかの確認などの問題を提起した。各ラウンジから計17名が出席し、活発に意見交換を行い、予定通り終了した。他区のラウンジからの参加者に当ラウンジを案内し、見学した。

【窓口部】

